



Salon Patrimoine et Chemins

PAS A PAS N°04

Association loi de 1901 enregistrée à la S.P. d'Aix-en-Provence - N° W 13100 7940

Maison de la vie associative -55, rue André Marie Ampère

13300 Salon de Provence

salon.patrimoine.chemins@gmail.com

[Site internet : www.salonpatrimoineetchemins.fr](http://www.salonpatrimoineetchemins.fr)

Bulletin gratuit N° 4 - Sept. 2014

Sauvegarder et mettre en valeur le patrimoine culturel et naturel comme facteur d'amélioration du cadre de vie

LE MOT DU PRÉSIDENT

Après une pause estivale très appréciée malgré une météo peu favorable, la rentrée est là et nous allons reprendre le cours de nos activités. De nombreux événements ont émaillé la vie de l'association durant ces derniers mois.

Suite au changement de municipalité, nous avons sollicité de nombreux rendez-vous afin de rencontrer les différents élus dont la délégation concerne l'activité de notre association. Ces diverses prises de contact avec les nouveaux élus ne sont pas encore terminées mais nous avons également eu le plaisir de rencontrer la nouvelle directrice des Musées. Toutes ces entrevues ont été très cordiales et sympathiques avec à chaque fois, une grande écoute concernant nos buts et nos demandes.

Début Juin, grâce au remarquable travail de Jean-Paul et Monique, le site de notre association est en ligne : www.salonpatrimoineetchemins.fr. Nous vous invitons vivement à le consulter régulièrement. Vous y trouverez un maximum d'informations concernant la vie de notre association. N'hésitez pas à nous faire part de vos observations qui seront communiquées à notre "webmaster". Merci à Jean-Paul pour les nombreuses heures passées à la création du site et merci à Monique de bien vouloir assurer les mises à jour régulières.

La réouverture du **Chemin des Lices**, vous le savez, a été à l'origine de la création de l'association ; c'est notre but premier. C'est donc avec une joie certaine que nous avons accepté en Juin, l'invitation lancée par notre nouvelle directrice des Musées de Salon, à une première réunion concernant la mise en place d'un comité de pilotage en vue de la réouverture au public de ce chemin. Réunion de travail très fructueuse en présence des élus à la culture, au tourisme et aux espaces verts, du directeur de l'Office du Tourisme mais aussi des responsables des services techniques. Le projet envisagé concerne un *"aménagement du chemin des Lices en vue de sa réouverture dans une visée patrimoniale et muséographique afin de recréer le lien entre le chemin et le château dont il a été historiquement l'accès principal"*.

Un très grand merci à la municipalité et à toutes ses équipes d'avoir ainsi répondu à notre attente.

En Juin encore, grâce à notre ami Jean-Paul et avec l'autorisation des élus de la nouvelle municipalité, il nous a été possible de tourner un film présentant ce chemin et la

tour Galagaspe. Non seulement nous avons pu librement circuler autour du château pour la réalisation de ce film mais nous avons pu également accéder à l'intérieur de la tour Galagaspe, la municipalité ayant mis à notre disposition une nacelle pour y accéder. A l'occasion de cette visite nous étions accompagnés par la directrice des musées, mais aussi par un Professeur d'Archéologie et d'Histoire de l'Art de l'Université d'Aix-Marseille, spécialiste des fortifications. Une merveilleuse matinée avec des vues extraordinaires sur Salon et son château, sans parler des commentaires historiques et techniques de notre érudit accompagnant (voir l'article de Christiane).



Merci à la municipalité d'avoir mis à notre disposition une nacelle nous permettant d'accéder à la tour. Merci également à notre nouvelle directrice du musée pour sa participation active à la réalisation du film et à notre projet de réouverture du chemin des Lices.

En Juin encore le Kiwanis Salon Nostradamus nous a invités à venir leur présenter notre association. Excellente soirée et de nouveaux contacts très intéressants.

Nous espérons vous retrouver nombreux dès Septembre pour le **Forum des Associations** sur la nouvelle place Morgan le Samedi 13 et les **Journées du Patrimoine** le

Samedi 20 avec Christiane au Talagard. Dès Octobre nous reprendrons le cycle de nos conférences mensuelles.

A très bientôt le plaisir de vous retrouver lors de nos prochaines manifestations.

Y.D.

SITE INTERNET (M. Eymard)



Faire, bien faire si possible mais surtout, le faire savoir le plus largement possible... Aucun organisme ne peut se dispenser de communiquer, ni du formidable outil de communication qu'est un site Internet. C'est donc tout naturellement que, dès la création de l'association, l'idée de la mise en ligne d'un site s'est imposée. Qu'y faire figurer pour répondre à vos attentes ? Qui sommes-nous ? Quels sont nos objectifs ? Quelles activités proposons-nous et selon quel calendrier ? Quelles sont nos interventions sur le terrain et avec quels résultats ? Comment nous joindre ? Sans oublier nos publications et des photos

illustrant nos actions. Ce contenu nous a semblé pertinent. Jean-Paul Chauffert s'est alors attelé à la rude tâche de créer la structure du site et les différentes pages et illustrations. Travail complexe et de précision qui a nécessité des heures et des heures de présence devant l'ordinateur : Maîtrise du logiciel et du langage, maîtrise des contenus. Parfois, un simple détail comme le poids ou le format d'une image ou d'un texte a créé un problème qu'il a fallu solutionner pour poursuivre. Une fois le site achevé "en local", il restait à le mettre en ligne, petit moment de stress....

Pari réussi, début juin : Salon, Patrimoine et Chemins est désormais visible sur la toile à l'adresse que vous devez tous connaître déjà : <http://salonpatrimoineetchemins.fr/>. Un grand bravo à Jean Paul et à Yves Deroubaix, les maîtres d'œuvre ! Peut-être auriez-vous eu d'autres idées que vous pourriez nous transmettre, qui pourraient faire l'objet de nouvelles pages ? Peut-être aussi ne souhaitez-vous pas que votre image apparaisse sur les photos que nous publions ? Nous comptons sur vous pour nous le signaler car, il va falloir que ce site vive au fur et à mesure de l'avancée de nos projets.

TOURNAGE DU FILM "Chemin des Lices et Tour Galagaspe" (Ch. Delaval)

Nous garderons un excellent souvenir de ce tournage en ce jour un peu venté du 8 Juillet 2014 où Guy Bonvicini nous dévoile l'histoire du château de l'Emperi, du Chemin des Lices et de la Tour Galagaspe. Ce cheminement nous permet de survoler 10 siècles d'histoire et d'imaginer ce que fut la vie dans ces lieux !

Le lendemain, nous pénétrons dans la Tour Galagaspe et accédons à son toit-terrasse. Cette tour du début 14^e faisait partie de l'enceinte médiévale qui encerclait la vieille ville (entre les cours actuels).

Nous avons eu la chance d'accompagner dans cette visite,

M^r Nicolas Faucherre "Professeur d'Histoire de l'Art et d'Archéologie Médiévale à l'Université d'Aix-Marseille, expert pour le Réseau des Sites Majeurs Vauban, un des plus éminents spécialistes de la fortification classique en France, expert auprès de l'Unesco pour le patrimoine fortifié", qui a souhaité faire une étude de cette tour, assez méconnue des salonnais.

Son analyse, très instructive, permet de mieux comprendre le rôle défensif de cette tour en fer à cheval. Ce fut une belle découverte. Un grand merci également à **Jean-Paul**.



La montée dans la tour avec la nacelle



L'escalier intérieur



Sur le toit-terrasse

LA REINE D'ARLES - Une tradition, une histoire, un patrimoine (M. Mayol)



Le 1^{er} mai 2014, Arles a élu sa 22^e reine. Elle se nomme Mandy Graillon, elle est originaire de Plan d'Orgon. Et aujourd'hui je vais vous raconter brièvement l'histoire de ces reines sans couronne ni royaume.

C'est en 1930, année du centenaire de la naissance de Frédéric Mistral, que fut élue la 1^{ère} reine d'Arles. Angèle Vernet, fille d'un gardian. C'est elle qui aura le plus long règne puisqu'elle conservera son titre jusqu'en 1947 à cause de la guerre. Elle a été choisie parmi une cinquantaine de jeunes filles et sera l'ambassadrice du Pays d'Arles avec 8 demoiselles d'honneur. Mandy succède donc à une longue lignée.



Actuellement l'élection se déroule tous les 3 ans au terme d'une sélection stricte. Le jury a choisi 7 jeunes filles parmi 13 postulantes. La reine porte le flambeau qui perpétue la tradition, la jeunesse, la beauté.

"*Pople d'Arle veici ta Rèino*" c'est la "formule consacrée" que prononce le maire de la ville du haut du balcon de la mairie, face à une foule impressionnante, le 1^{er} mai vers midi, à l'occasion de la fête annuelle des gardians.

La nouvelle reine est intronisée le 1^{er} dimanche de juillet lors de la "fête du costume". Ce jour-là, les plus beaux costumes de la région sont de sortie, plusieurs centaines de participants, femmes, hommes, enfants, bébés défilent dans les rues pour assister au spectacle au théâtre antique.

Elue pour 3 ans, Mandy et ses 6 demoiselles d'honneur vont représenter leur région. Gardiennes des traditions, de la langue, de la culture en France et à l'étranger, elles sont aussi un miroir dans lequel se regardent toutes les jeunes filles qui veulent leur ressembler.

APPEL AUX ADHÉRENTS pour l'inventaire des édifices en "pierre sèche"

Notre association souhaite faire un inventaire des ouvrages en pierre sèche du territoire salonais, en travaillant avec GPS, cartes IGN et cadastres.

Pour ce travail colossal, nous avons besoin de bonnes volontés. Le projet se découpe en 4 points essentiels :

1 - Repérage, quadrillage minutieux et établissement de cartes sectorisées, éventuellement prise de contact avec les propriétaires des terrains.

2 - Travail sur site : Photos, croquis, identification, étude, mesures, description des édifices (type, plan, couverture, inscription, état, appareillage, volume, surfaces extérieures et intérieures...) avec constitution de fiches papiers.

3 - Numérisation des relevés manuels. Alimentation d'une base de données transmise sur fichier informatisé que l'association APARE (Association pour la Participation et l'Action Régionale) va mettre en place pour permettre un enrichissement des données et en faciliter l'accès.

4 - Etudier la possibilité d'une préservation de certains édifices dans le cadre des nouvelles directives sur la préservation du "*patrimoine pierre sèche*" (dossier à monter pour la municipalité, le Conseil Général...).

Si vous êtes intéressés, contactez-nous sur notre boîte de messagerie salon.patrimoine.chemins@gmail.com.

Vous êtes tou(te)s les bienvenu(e)s et l'action sur le terrain paraît être un excellent remède à tous les maux de notre siècle... Convivialité, bonne humeur, joie seront les seuls états d'âme acceptés sur le terrain !

Sans vous, nous ne pouvons RIEN !



LE "SUBLIME REVEIL", monument aux morts de Salon-de-Provence (A. Estublier)

Le monument aux morts est situé dans le fond du cimetière St-Roch, face à l'entrée principale.

Le 25 octobre 1919, sous la présidence de Raymond POINCARÉ, le sénat et la chambre des députés ont adopté la loi relative à la commémoration et à la glorification des morts pour la France au cours de la Grande Guerre. Cette loi stipule que l'état remettra à chaque commune un livre d'or sur lequel seront inscrits les noms des combattants morts pour la France nés ou résidant dans la commune. Des subventions seront accordées aux communes en vue de glorifier les héros morts pour la patrie.

A Salon, dès 1919, le conseil municipal lance une souscription pour l'édification d'un monument qui sera réalisé contre la falaise bordant le cimetière. Le 2 janvier 1924, un jury sélectionne le projet du sculpteur Eugène PIRON. Eugène PIRON est né en 1875 à Dijon. Il obtient le grand prix de Rome en 1903 et réalise plusieurs monuments aux morts à travers la France.

Eugène Piron décrit ainsi son œuvre "un monument taillé dans le roc, formé d'une brèche avec, à l'entrée, un clairon qui sonne le *Sublime Réveil* pour réveiller les âmes des morts qui dorment là".

Les noms des 368 poilus salonais "Morts pour la France" seront gravés sur les dalles funéraires entassées pêle-mêle au pied de son œuvre. Il sculptera ce monument en 1924 et l'inauguration aura lieu le 11 novembre 1925. Malheureusement, l'artiste mettra fin à ses jours le 17 novembre 1928 et sera inhumé au pied de l'œuvre qui l'a immortalisé.



MOTO - RÉTRO - SALON, nostalgie d'un quartier (N. Chiousse)

Titre évocateur d'une époque et de la vie d'un quartier de Salon, le *Cours Gimon* dont le paysage a bien changé depuis les années 60 surtout après le kiosque à journaux en allant vers la place Gambetta. En 1945 mon père,

passionné de mécanique s'installe rue des Capucins dans un petit garage pour la réparation de cycles et motos. Le local devient vite trop petit pour y ajouter un magasin d'exposition. La guerre finie, l'industrie du cycle et de la moto reprend de plus belle. La voiture est un luxe pour pas mal d'années encore. Mon père décide en 1946 de louer la grande remise de M^r ANFONSI cours Gimon face à la montée du Puech (Bar Agricole) à l'angle de l'entrée de la rue Juiverie (disparue).

Cette remise permet un atelier de réparation et un grand hall de vente. Il existe déjà une agence Terrot à Salon. La direction de Magnat-Debon donne le feu vert pour la création d'une agence (exclusive) à Salon.

Il acquiert une clientèle fidèle et vend de nombreuses motos. Pour la réclame, une fresque peinte par le peintre salonais M^r Jouve domine le mur.



Fin 1950, beaucoup de clients sautent le pas vers la voiture, véritable phénomène de société, annonçant le déclin des cycles et motos. L'été, de nombreux voyageurs même étrangers, attirés par la peinture, montrent leurs motos pour réparation ou dépannage. Nous les appelions les "*passagers*" et on se débrouillait pour les comprendre.

Mon père vend son fond de commerce en 61.

Un pressing "*le Carlton*" remplace le magasin et l'atelier avant la démolition totale du quartier.

C'est la fin d'une époque où la vie de quartier est bien présente ou la convivialité est de mise entre commerçants du cours Gimon et gens des alentours. Quartier coloré où, sur la place des platanes s'installent le matin l'aiguiser avec le son crissant de sa roue ; le bruit du marteau sur l'enclume de la forge Ricard toute proche ; le chant du cordonnier Marietti à côté de l'épicerie Vincenti ; les discussions animées des clients du Bar Agricole ; le soir les boulistes bruyants de la Place des Platanes. Le mercredi, jour de marché, une foule animée envahit les trottoirs et la place, amplifiant encore les battements de cœur de ce beau quartier disparu. Nostalgie...

AMANDIERS ET AMANDES (A. Bertero)

Nos amandiers ont arboré dès Février leurs plus belles parures. Leur brève floraison annonce le printemps. La pollinisation est indispensable pour obtenir des fruits de qualité. Leur masse florale importante représente une source de nourriture attractive pour l'abeille. L'amande fraîche se consomme sur place ou en dessert. Le fruit mature se ramasse fin juillet et se conserve une année. L'amandier est mentionné dès l'Antiquité. Dans la Bible les amandes sont symboles de l'espoir. Les Romains jetaient des amandes sur les mariés pour leur garantir bonheur, chance, santé et une belle descendance.

Dans les années 90 en France, 2300 ha étaient consacrés à la culture de l'amande. Aujourd'hui, Bouches-du-Rhône, Alpes-de-Haute-Provence et Corse réalisent 80 % de la production nationale, 3500 tonnes soit 10 % de nos besoins. La France importe donc plus de 90 % de sa consommation, malgré une relance de l'amandiculture et la création par l'INRA de variétés aux qualités gustatives et nutritives supérieures à celles des variétés californiennes ou espagnoles. Plus de 50 variétés sont cultivées dans le monde (moins de 5 en France).

- **Amande amère séchée** : Toxique en grande quantité. Utilisée à faible dose en pâtisserie et en confiserie pour préparer coucougnette, massepain et calisson.

- **Orgeat** : Boisson à base de lait d'amande et d'eau de fleur d'oranger : 1 volume de sirop pour 5 volumes d'eau.

- **Calisson** : base de sucre, poudre d'amande et melon confit.

- **Huile d'amande douce** : Extraite du noyau. Peut s'appliquer sur tout type de peaux ; très douce, convient aux peaux abîmées ; riche en minéraux, contient potassium, phosphore, calcium, magnésium, fer, zinc et cuivre.

Mangez des amandes régulièrement ! Les minéraux sont plus utiles dans la digestion que ... sur la peau !

Cet arbre nous régale par sa tenue dans notre paysage provençal, par sa place dans la biodiversité, par son utilité dans nos traditions. L'amandiculture doit reprendre ses droits au même titre que l'olivier dans l'économie locale.

Nougat blanc :

200 g d'amandes, 200 g de noisettes, 500 g de miel, 4 blancs d'œufs, 200 g de sucre (facultatif).

Faire chauffer miel et sucre à feu doux, sans bouillir, atteindre consistance du petit cassé (145/150°). Ajouter blancs d'œufs battus en neige très ferme. Incorporer amandes et noisettes concassées et torréfiées. Baisser le feu et continuer à remuer pendant 10 mn pour atteindre à nouveau 145/150° (moment le plus délicat). Retirer du feu et verser dans un moule tapissé d'une feuille de papier hostie (pain azyme). Bien tasser et mettre du poids. Placez au frais et démoulez le lendemain.



Nougat noir :

200 g d'amandes, 100 g de sucre roux, 300 g de miel

Verser miel et sucre dans un chaudron en cuivre et faites chauffer jusqu'à ce qu'il prenne la teinte du caramel. Jeter quelques poignées d'amandes torréfiées. Disposer le papier hostie au fond et sur les parois du moule sur 2 cm. Verser le mélange en le répartissant au maximum à l'aide d'une spatule en bois. Placer une grille dessus. Y placer un poids pour bien plaquer la feuille de papier hostie (pain azyme sur le nougat). Laisser refroidir 1 heure environ puis démouler le nougat sur une planche à découper et le couper en morceaux à l'aide d'un gros couteau.

* **Voir sur provencetv.fr, rubrique "cuisine provençale" le film sur le sujet.**

LES BRÈVES :

1 - Musée Arles Antique : Le chaland romain le 16 Mars (CD) :

Une belle journée au cours de laquelle nous découvrons le musée et surtout le chaland romain "Arles-Rhône-3", superbement reconstitué et enfin exposé après de nombreuses années de travail colossal de la part des archéologues et des scientifiques. Nous ne pouvons rester insensibles à ce témoin, très émouvant, d'un autre temps !



2 - Visite de Lançon-de-Provence le 11 Juin (CD) :

Un grand merci à **Robert Milani**, Président des Amis du Vieux Lançon pour cette journée fort sympathique, conviviale et instructive au cours de laquelle il nous a fait découvrir le cœur historique de ce beau village, la Maison des Arts et Traditions, l'ancien Hôtel du Roulage transformé en médiathèque et le site archéologique de Coudounéu (malgré quelques petites péripéties dont certains se souviendront...).

Le territoire de Lançon est immense et comporte bien d'autres trésors. Aussi, Robert nous a proposé une autre visite si nous le souhaitons, afin de compléter la découverte de ce domaine communal qui le mérite largement. Nous organiserons prochainement cette balade. Robert avait également convoqué la Presse (La Provence) dont voici l'article :

La Provence
du 10/07/2014

LANÇON-DE-PROVENCE

"Salon, patrimoine et chemins" visite le vieux Lançon

Accueillis par Robert Milani, président de l'association "Les amis du vieux Lançon", et Alain Caumette, trente Salonnais de l'association "Salon, Patrimoine et Chemins" ont visité, dernièrement, le centre historique de Lançon.

Ce qui leur a permis de découvrir le château médiéval et la porte Bouisière, l'hôtel du Luxembourg (rue Pavé d'Amour), le buste d'Emmanuel Signoret, poète lançonnois, l'église paroissiale et ses magnifiques tableaux, œuvres des peintres Henri Revoil et Cundier, de l'école marseillaise (XVIII^e siècle). Mais aussi la tour de la reine Jeanne et la très belle table d'orientation. Des commentaires concernant l'hôtel Dieu, ainsi que la chapelle des Pénitents Blancs ont clôturé la visite matinale.

Au fur et à mesure du déroulement de la visite, intérêt et admiration se conjuguèrent et la plupart des visiteurs n'imaginaient pas trouver "tant de lieux dignes d'être mieux connus" et, finalement, de regretter de ne pas s'y être déjà arrêtés lors de leurs déplacements.

La pause méridienne les a vus prendre un pique-nique sur le stade Jean Casoni. L'après-midi a été consacrée à la visite de la médiathèque du Roulage, suivie de celle de la maison des Arts et Traditions, sous la houlette de Simone Alexis et de Nicole Escot. Enfin, le Coudounéu, site exceptionnel datant du V^e siècle avant Jésus Christ, a accueilli nos visiteurs, mais la trop grande chaleur a contraint ceux-ci à écourter leur visite...

Enfin, pour clôturer cette belle journée, le pot de l'amitié a réuni Lançonnois et Salonnais dans les locaux de la Bergerie. De chaleureux remerciements ont été adressés au président pour ses commentaires éclairés et captivants.

J.-B.P.

Les visiteurs salonnais et leurs accompagnateurs sur le parvis de l'église Sainte-Julitte. / PHOTO J.-B.P.

3 - Assemblée Générale du 24/01/2015 (YD) :

Notre prochaine AG se tiendra le **Samedi 24 Janvier 2015** au restaurant de Bel Air, RN 113 à Salon. A l'ordre du jour :

- Rapport moral et d'activité
- Rapport financier et budget prévisionnel
- Nos projets et objectifs pour l'année 2015
- Montant de la cotisation
- Renouvellement du conseil d'administration
- Questions diverses

Cette AG sera suivie du traditionnel pot de l'amitié. Pour ceux qui le souhaitent, nous pourrions terminer cette AG par un repas servi sur place. Au menu :

- Salade gourmande
- Gigot d'agneau, tomates provençales et gratin dauphinois
- Fromages
- Desserts
- Vin et café compris

Merci de bien vouloir réserver en appelant **Olivier au 06 83 26 39 09 au plus tard le 15 Janvier**. Règlement 26 € par chèque à l'ordre de Salon, Patrimoine et Chemins.

4 - Dernière minute : Un ami nous a quitté (YD) :

L'association des amis de St Jacques de Compostelle en Alpilles est en deuil. **Philippe Patureau** son président depuis décembre 2011 est décédé le 19 juillet 2014 à l'âge de 69 ans. Parti seul en 2009 sur le chemin de Compostelle au départ du Puy en Velay, il en est revenu profondément marqué et imprégné par l'esprit de ce chemin. Parcouru d'une traite, ce périple de 1600 km a été pour lui une rude mais extraordinaire épreuve durant laquelle il a beaucoup donné et beaucoup reçu. En 2010, avec ses amis de l'association, il a participé entre Aix-en-Provence et La Salvetat-sur-Agout à la marche "**Europa Compostela 2010**" *solidaire de la terre et des hommes*, 2^e relais pédestre européen organisé par la Fédération Française des Associations des Chemins de Compostelle en collaboration avec le Conseil de l'Europe. En Avril 2013 il avait participé à nos côtés à la marche organisée à l'occasion de l'inauguration du GR 2013 entre Salon et Pelissanne. Devenu trésorier puis président, il a, malgré la maladie, tenu à assumer jusqu'au bout sa mission à la tête de l'association.